

## A2.39 Praca zespołowa



- Słownictwo dotyczące zespołów i ról
- Wydawanie poleceń z dopełnieniem dalszym

<b>Firma</b>	(Empresa)	<b>Członkowie zespołu</b>	(Miembros del equipo)
<b>Dział</b>	(Departamento)	<b>Praca w zespole</b>	(Trabajo en equipo)
<b>Pracownik</b>	(Empleado)	<b>Mieć własny biznes</b>	(Tener un negocio propio)
<b>Współpracownik</b>	(Compañero de trabajo)	<b>Integracja</b>	(Integración)
<b>Asystent</b>	(Asistente)	<b>Profesjonalny</b>	(Profesional)
<b>Specjalista</b>	(Especialista)	<b>Współpracować</b>	(Colaborar)
<b>Koordinator</b>	(Coordinador)	<b>Działać</b>	(Actuar)
<b>Szef</b>	(Jefe)		

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



W pracy w biurze i zdalnie ważne jest, żeby usprawnić **pracę zespołową**. Na **spotkaniach online** każdy powinien mieć **swój ekran**, bo wtedy łatwiej pokazać pomysły. Dobre narzędzia, takie jak Slack, pomagają w **organizacji pracy** i w komunikacji. *Ważne jest to, że wszystkie ustalenia powinny być zapisane w jednym miejscu.*

*En el trabajo en la oficina y a distancia es importante mejorar el **trabajo en equipo**. En las **reuniones en línea** cada uno debería tener **su propia pantalla**, porque así es más fácil mostrar ideas. Las buenas herramientas, como Slack, ayudan en la **organización del trabajo** y en la comunicación. Lo importante es que todos los acuerdos deberían quedar anotados en un solo lugar.*

1. Dlaczego każdy powinien mieć swój ekran na spotkaniu online?
  - a. Żeby łatwiej rozmawiać i pokazywać pomysły.
  - b. Żeby spotkanie trwało dłużej.
  - c. Żeby nie trzeba było używać żadnych narzędzi.
  - d. Żeby wszyscy mogli pisać tylko e-maile.
2. Jakie narzędzia pomagają w organizacji pracy i komunikacji?
  - a. Tylko telefon prywatny.
  - b. Kalendarz papierowy i listy w zeszyście.
  - c. GitHub lub Slack.
  - d. Drukarka i skaner.

1-a 2-c

### 2. Gramática: Sujeto: **że, to, kto...**



La oración subordinada de sujeto sustituye al sujeto: en lugar de una sola palabra, el sujeto es una idea o una situación completa.

**Spójnik**

(Conjunción)

**Przykład** (Ejemplo)

że (que)	Wiadomo, <b>że</b> praca w zespole wymaga zaufania. (Se sabe que el trabajo en equipo requiere confianza.)
to (esto)	Ważne jest <b>to</b> , że każdy pracownik ma swoje obowiązki. (Es importante esto: que cada empleado tiene sus obligaciones.)
kto (quién)	Nie wiadomo, <b>kto</b> będzie nowym koordynatorem. (No se sabe quién será el nuevo coordinador.)
co (qué)	Dziwne, <b>co</b> szef zdecydował w sprawie działu. (Es extraño qué decidió el jefe sobre el departamento.)

1. Wiadomo, \_\_\_\_\_ w tym dziale dobrze współpracujemy. (Es sabido que en este departamento colaboramos bien.)  
a. to      b. kto      c. co      d. że
2. Ważne jest \_\_\_\_\_, że każdy pracownik zna swoje obowiązki. (Es importante que cada empleado conozca sus obligaciones.)  
a. co      b. kto      c. to      d. że

1. że 2. to

**Reescribe las frases (QR: IA+)**



1. (to) Ważne jest. Każdy ma swoje obowiązki w zespole.

\_\_\_\_\_ (Es importante eso, que cada uno tiene sus obligaciones en el equipo.)

2. (że) Wiadomo. Praca w zespole wymaga zaufania.

\_\_\_\_\_ (Se sabe que el trabajo en equipo requiere confianza.)

3. (kto) Nie wiadomo. Będzie nowy koordynator projektu.

\_\_\_\_\_ (No se sabe quién será el nuevo coordinador del proyecto.)

1. Ważne jest to, że każdy ma swoje obowiązki w zespole. 2. Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. 3. Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem projektu.

### 3.Ejercicios

#### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| a. praca w zespole               | 1. współpracować                        |
| b. pracować z kimś               | 2. mieć swoją firmę                     |
| c. mieć własny biznes            | 3. Wszyscy wiedzą, że pracuje w dziale. |
| d. Wiadomo, że pracuje w dziale. | 4. wspólna praca                        |

a-4 b-1 c-2 d-3



#### 2. Anuncio en la empresa: normas de trabajo en equipo (QR: Audio)

**Rellena los huecos:** Slacku, współpracować, szefa, działu, koordynator, Profesjonalny



Dział IT prosi o stosowanie prostych zasad pracy w zespole. Ważne jest to, że po spotkaniu (1) \_\_\_\_\_ wysła krótkie podsumowanie do wszystkich. Jeśli coś nie jest jasne, napisz do niego lub do (2) \_\_\_\_\_ na (3) \_\_\_\_\_, zamiast pytać na korytarzu. (4) \_\_\_\_\_ zespół (5) \_\_\_\_\_ sprawniej, gdy każdy ma swoją rolę. Specjalista opisuje zadania, asystent sprawdza terminy, a pracownik zgłasza problemy od razu. Wiadomo, że dobra komunikacja pomaga (6) \_\_\_\_\_, nawet gdy część osób pracuje z domu.

*El departamento de TI pide que se sigan reglas sencillas de trabajo en equipo. Es importante que, después de la reunión, el coordinador envíe un breve resumen a todos. Si algo no está claro, escríbele a él o al jefe en Slack, en lugar de preguntar en el pasillo.*

*Una equipo profesional trabaja de forma más eficiente cuando cada uno tiene su función. El especialista describe las tareas, el asistente revisa los plazos y el empleado informa de los problemas de inmediato. Es sabido que una buena comunicación ayuda a colaborar, incluso cuando parte de las personas trabaja desde casa.*

(1) koordynator, (2) szefa, (3) Slacku, (4) Profesjonalny, (5) działu, (6) współpracować

1. Co trzeba zrobić po spotkaniu i do kogo najlepiej napisać, gdy coś nie jest jasne?
- \_\_\_\_\_

#### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |  | Verdadero                | Falso                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Mówczyni jest koordynatorką w dziale marketingu i organizuje nowy projekt.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Prosi współpracownika, żeby wysłał Ani plan na jutro i poinformował szefa o potrzebnych danych. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Integracja ma się odbyć w poniedziałek rano przed rozpoczęciem pracy.                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-V 3-X



#### 4. Elige la solución correcta

1. Wiadomo, że gdybyśmy lepiej \_\_\_\_\_ w dziale, *(Es sabido que si hubiéramos colaborado mejor en el departamento, el proyecto habría estado listo más rápido.)*  
a. współpracujemy      b. współpracowaliśmy      c. współpracowalibyśmy  
d. współpracowały
2. Szef prosi, żebyś powiedział, kto \_\_\_\_\_ jako koordynator podczas jego urlopu. *(El jefe pide que digas quién actuaría como coordinador durante sus vacaciones.)*  
a. działaliby      b. działał      c. działaliby      d. działa
3. Ważne jest to, że gdyby koordynator \_\_\_\_\_ szybciej, asystent miałby mniej telefonów od klientów. *(Es importante que si el coordinador actuara más rápido, el asistente tendría menos llamadas de los clientes.)*  
a. działaliby      b. działał      c. działamy      d. działa

1. współpracowaliśmy 2. działaliby 3. działał

#### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



##### Podział zadań w dziale

- Koordynatorka** Cześć Tomek, w naszym dziale jest dziś dużo pracy zespołowej - możesz przygotować krótką tabelę z wynikami do 15:00?  
**Marta:** *(Hola Tomek, en nuestro departamento hoy hay mucho trabajo en equipo: ¿puedes preparar una tabla corta con los resultados para las 15:00?)*
- Specjalista** Jasne, zrobię to, tylko potrzebuję danych od asystentki z marketingu.  
**Tomek:** *(Claro, lo haré, solo necesito los datos de la asistente de marketing.)*
- Koordynatorka** Dobrze, napisz do niej i poproś o plik, a potem wyślij mi tabelę oraz do działu sprzedaży.  
**Marta:** *(Bien, escríbele y pídele el archivo, y luego envíame la tabla a mí y también al departamento de ventas.)*
- Specjalista** Okej, a jeśli czegoś zabraknie, mam pytać ciebie czy szefa?  
**Tomek:** *(De acuerdo, y si falta algo, ¿debo preguntarte a ti o al jefe?)*
- Koordynatorka** Najpierw zapytaj mnie - ja to koordynuję, a szef dostanie gotową wersję.  
**Marta:** *(Primero pregúntame a mí: yo lo coordino, y el jefe recibirá la versión final.)*

1. Jakie zadanie Marta prosi wykonać Tomka i do kiedy?
-

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

*Szef poprosił mnie, żebym... / Powiem koordynatorowi, żeby... / Uważam, że w naszym zespole ważne jest to, że...*



1. Opowiedz krótko, jak wygląda praca w zespole w twojej firmie lub dziale.

---

2. Wyobraź sobie, że szef prosi cię o pomoc przy projekcie — co mu powiesz i komu w zespole to przekażesz?

---

## 7. Escritura: Correo electrónico (interno, trabajo) (QR: IA+)

Cześć Aniu,

Dziękuję za dzisiejsze spotkanie online. Ważne jest to, **żebyśmy mieli jasny plan** na ten tydzień. Proszę, wyślij **szefowi** krótkie podsumowanie (3–4 zdania) i dopisz, kto jest odpowiedzialny za zadania.

- Ty: podsumowanie i lista zadań
- Marek (specjalista): przygotowuje dane
- Kasia (asystent): zorganizuje następne spotkanie

Możesz też zapisać ustalenia na **Slacku** w kanale naszego **działu**. Dzięki!  
*Magda, koordynator*



**Escribe una respuesta adecuada:** *Wiadomo, że przygotuję podsumowanie dziś po południu. / Czy wysłać podsumowanie również do całego zespołu? / Zapiszę ustalenia na Slacku i dam znać, gdy będzie gotowe.*

---

---

---

Verbos importantes	Współpracować ( <i>colaborar</i> )	Działać ( <i>actuar</i> )
ja	Tryb warunkowy współpracowałbym/współpracowałabym	Tryb warunkowy działałbym/działałabym
ty	współpracowałbyś/współpracowałabyś	działałbyś/działałabyś
on/ona/ono	współpracowałby/współpracowałaby/współpracowałoby	działałby/działałaby/działałoby
my	współpracowalibyśmy/współpracowałybyśmy	działałibyśmy/działałybyśmy
wy	współpracowalibyście/współpracowałybyście	działałibyście/działałybyście
oni/one	współpracowaliby/współpracowały	działałiby/działałyby